

NOMBRE D'ACCUSATIONS ET DE CONDAMNATIONS de 1956 à 1960
(D'après le Bureau fédéral de la statistique)

Année	Infanticide Code criminel art. 204-208		Fait de tuer un enfant non encore né Code criminel art. 209		Négligence à la naissance d'un enfant et suppression de part Code criminel art. 214-215		Avortement et tentatives de fournir des substances délétères Code criminel art. 237-238	
	accusa.	condamna.	accusa.	condamna.	accusa.	condamna.	accusa.	condamna.
1956.....	1	—	—	—	15	8	28	16
1957.....	5	3	16	—	10	9	42	34
1958.....	3	2	7	6	9	9	19	12
1959.....	1	1	4	2	3	3	37	29
1960.....	2	1	—	—	4	4	48	32

2. Non disponible.

IMPORTATION DE COUSSINETS À BILLES

Question n° 324—M. Cameron (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles):

Quels sont les pays désignés sur la liste de pays visés par contrôle, établie en vertu de la loi sur les licences d'exportation et d'importation, auxquels l'exportation de coussinets à billes est interdite?

Réponse de M. Nesbitt:

Voici la liste des pays visés par contrôle: Albanie; Allemagne (zone soviétique seulement); Bulgarie; Chine, y compris la Mandchourie, mais à l'exception de Formose; Corée du Nord; Estonie; Hongrie; Lettonie; Lituanie; Mongolie; Nord Viet-Nam; Pologne; Roumanie; Tchecoslovaquie; Thibet; Turkestan oriental; Union des républiques socialistes soviétiques.

L'exportation de coussinets à billes aux pays énumérés ci-dessus exige une licence d'exportation. On peut supposer qu'aucune licence d'exportation ne sera accordée pour les pays de la liste ci-dessus relativement à des coussinets à billes décrits à l'article 6-1 ou dans le groupe 8 partie 1 de la liste sur le contrôle des exportations.

RESTIGOUCHE-MADAWASKA—DEMANDES DE
PRÊTS AGRICOLES

Question n° 325—M. Dubé:

1. Depuis le mois de juin 1957, quel a été le nombre de demandes de prêts agricoles dans le comté de Restigouche-Madawaska?

2. Quel a été le nombre a) de prêts approuvés, b) de prêts refusés?

Réponse de M. Jorgenson:

1. 87.

2. a) 81; b) 4.

[M. Nesbitt.]

Deux emprunteurs ont demandé à retirer leur formule.

FORMULES FRANÇAISES POUR LA TRANSPLANTATION DU POISSON

Question n° 326—M. Dubé:

Peut-on se procurer au ministère des Pêcheries des formules françaises pour la transplantation du poisson dans les eaux appartenant à l'État ou à des particuliers et a) dans le cas de l'affirmative, les formules rédigées en français sont-elles acceptées par le Service de la pisciculture dans la région des provinces Maritimes, b) sinon, pour quelles raisons refuse-t-on ces formules?

Réponse de l'hon. M. MacLean:

Oui: a) oui; b) non applicable.

*ROUTES D'ACCÈS AUX RESSOURCES, NORD-OUEST
DE L'ONTARIO

Question n° 328—M. Badanai:

A-t-on commencé l'aménagement des deux cent vingt milles de chemins d'accès aux ressources à travers le Nord-Ouest de l'Ontario, tel que l'a annoncé en juin dernier le ministre du Nord canadien et des Ressources nationales à la *Canadian Institute of Mining and Metallurgy*? Dans le cas de l'affirmative, combien de milles de cette route a-t-on achevés?

L'hon. M. Dinsdale: Monsieur l'Orateur, grâce aux relevés aéro-magnétiques et aux expéditions géologiques, on a effectué certains travaux visant à reconnaître l'importance des gisements minéraux de la région et fixer le tracé le plus prometteur et le plus économique de cette route importante. On m'apprend que la province espère terminer les 40 premiers milles au nord de Pickle Crow au cours de la saison de construction qui vient, et entreprendre le tronçon suivant.